

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. 1 peseta.  
Fuera, trimestre. 3'50 »  
Número suelto 5 céntimos.— Pago anticipado

Redacción y Administración  
SANTA CRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.— Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año I

Orihuela 16 de Diciembre de 1907

Núm. 24

## Obras son amores...

Mejor será que no tomemos en serio, por venir de quien viene, los agravios que nos hace «La Iberia» todos los días singularmente en su artículo del sábado «Un poco de historia». Las personas sensatas y dignas, nos harán la justicia que merecemos.

Solo vamos á deshacer vergonzantes calumnias que embosadas con la capa de *eufemismo*, se arrojan sin conciencia para hacer eso; no es bastante la política pasión, se necesita tener un alma monstruosa, un cerebro desequilibrado, una intención de demonio.

Y para deshacer esas calumnias no hemos abandonado la corrección y hemos hecho un derroche de paciencia.

No crea el diario moretista que vamos á aplicarle la pena de Tación. Nuestra paciencia es muy grande, la lástima que nos inspiran verlos como se ahogan impotentes en el cieno que quieren arrojar, vale mucho más que todas esas miserias, y no nos hará descender, no descendemos, ni usaremos las poderosas armas que tenemos, iguales á las que usan esos desdichados.

¡Lástima les tenemos! sigan insultando, sigan calumniando, sigan la cómoda senda del *eufe-*

*mismo* para mejor *mentir*, que eso tiene su premio al fin y á la postre.

A la opinión nos encomendamos.

Dígase si en nuestras columnas se ha insultado á las personas, si se ha ridiculizado achacosamente, seguido de la calumnia enmascarada, si se ha impreso la palabra..... ¡¡mentira!! que es la guña de los de «La Iberia», como hemos demostrado cien veces, reproduciendo párrafos de sus artículos y gacetillas, cotejándolos con los nuestros para mayor verdad é inteligencia.

Y los de «La Iberia» predicán cultura, si es verdad que la tienen, nosotros no se la negamos, discutan como se debe, como cumple discutir á las personas que gozan de una instrucción privilegiada, y no necesitan de la reyerta tabernaria para salir triunfante, si es verdad que tienen razón.

## SECCION LITERARIA

Uno viene y otro va



Por un misterio profundo que vedado al hombre está, en la sucesión del mundo uno viene y otro va.

Los que van... los que vinieron sienten la misma afición: los muertos, por lo que fueron;

los vivos, por lo que son.

Y solo en vivir resuelven los hombres todo su afán; y los que se van no vuelven y los que vienen se van...

A nos á la vez suspiran en ansias de opuesto bien, los vivos por lo que miran: los muertos por lo que ven.

Obscuro arcano contiene la vida que el mundo dá; viene llorando el que viene, vá muy triste el que se vá.

Por razón ó por manía que no alcanzo á descifrar, causa el que nace alegría, y el que se muere pesar.

Siempre de esta vida amarga distintas cuentas se harán: para los que vienen, larga, corta para los que van.

¡Qué tristes esfuerzos hacen! ¡Qué pena deben sentir los que nacen, cuando nacen, los que mueren, al morir!

Hondo misterio profundo, que al hombre vedado está; desde el principio del mundo uno viene y otro vá.

JOSE SELGAS.

## El censo electoral

Sabemos que por las comisiones municipales se han hecho ímprobos trabajos, para que no quede sin voto electoral nadie que con arreglo á la ley tenga de-

recho á ello. Prueba esto, el haber resultado, en diferentes secciones, mayor el número de votantes que el máximo señalado por las leyes.

Consultado este caso á la Junta Central del Censo, esta ha resuelto que en dichas secciones, se nivele el número de votantes con el prefijado por la ley, incluyendo el exceso en las demás secciones que resulten incompletas.

Tenemos entendido que ha sido cumplimentada la disposición legal de facilitar al elector la emisión de su sufragio, sin que tenga que pasar, como hasta aquí ha venido ocurriendo, por tres ó cuatro secciones electorales para emitirlo. No por esto creemos que se han subsanado el sinnúmero de deficiencias que debido á la negligencia y abandono del cuerpo electoral, se han notado en el censo antiguo; pero mucho se ha hecho, mucho se ha adelantado. Las juntas citadas han dado los primeros pasos, por lo que merecen nuestro aplauso más sincero.

Hay que seguir pues por el camino emprendido hasta que quede completamente purificado el censo.

## Los reyes magos y los niños pobres

El otro día visitamos la Mise-

ricordia y notamos el entusiasmo que reina allí con la venida de los Reyes Magos, creyendo que este año vienen muy ricos.

Creemos que se cumplirán las ilusiones de los asilados.

En la sesión que el sábado celebró nuestro Excmo. Ayuntamiento acordó contribuir con setenta y cinco pesetas á la simpática fiesta que estamos organizando.

Continúan recibándose regalos para la suscripción que hay abierta á beneficio de los niños de la Beneficencia y pobres de solemnidad de la población.

El próximo domingo se verificará la rifa del borrego, en la puerta de la Misericordia á las 11 de la mañana.

Los donativos y regalos pueden enviarse á D. Manuel Franco, FERIA 6, de 9 de la mañana á 2 de la tarde.

## Ayuntamiento

Sesión extraordinaria del día 14 de Diciembre de 1907.

Bajo la presidencia del alcalde Sr. Escudero y con asistencia de los concejales Sres. García Mercader, Lucas (A.) Pastor, Muñoz y Gimenez, rennioso el pasado sábado nuestra Excmo. Corporación municipal.

Previo lectura del acta de la sesión anterior, por el secretario, fué aprobada.

Se tomaron los siguientes acuerdos.

Sacar á subasta segunda vez el arrendamiento del impuesto de consumos, por no haberse presentado licitadores para la primera subasta.

Contribuir con setenta y cinco pesetas, á la fiesta que organizada por la prensa, ha de celebrarse en favor de los niños de la Beneficencia y niños pobres de solemnidad.

Aprobación de dos cuentas presentadas por el maestro de obras del Excmo. Ayuntamiento.

Aprobación de un dictamen de la comisión de ornato.

De conformidad con la moción de la presidencia, encargar al arquitecto provincial, la formación del plano y memoria para la

construcción de un nuevo matadero.

Aprobación definitiva de las Ordenanzas municipales.

Y se levantó la sesión.

## Los billetes falsos

La secretaría general del Banco de España ha publicado la siguiente nota.

«Se ha presentado en la Caja del Banca un billete falso de la serie de 100 pesetas, emisión de 30 de Junio de 1906 y aunque por lo grosero de la imitación, es fácil distinguirlo de los legítimos, se pone el hecho en conocimiento del público, llamándole la atención acerca de las diferencias más notables, para que pueda estar prevenido contra la circulación de tales billetes.

El papel de los billetes falsos es sumamente basto y si se mira al trasluz presenta una masa opaca y cuadrada; el papel de los legítimos es perfectamente transparente y uniforme.

El grabado en negro del anverso es duro y muy incorrecto, observándose en la parte superior que las ráfagas rojizas en los legítimos, aparecen en los falsos azules y sobrepuestas á otras rojizas. El medallón central del mismo anverso, en que aparece la cifra «100» en color azul claro, es muy borroso en los falsos y carece de la diafanidad de los legítimos.

El reverso aparece, desde luego, á primera vista, sumamente borroso y grosero, careciendo todo él de finura y limpieza del legítimo, especialmente en las finísimas líneas blancas sobre fondo azul que semejan encaje, siendo de distinto matiz su color.

La numeración en guarismos rojos, tanto del anverso como del reverso, es más pequeña, sumamente sucia y de tipo diferente.

## LA LOTERIA Y SU ORIGEN

He aquí algunos datos curiosos sobre la lotería, muy oportunos en esta época del año en que la mayoría de los españoles, y no pocos ultramarinos, están

pendientes del bombo instalado en la Casa de la Moneda.

La lotería nació en Venecia en 1500, inventada por los comerciantes que no vieron otro modo de deshacerse de objetos invendibles por caros ó por inútiles.

Los italianos, que en 1533 acompañaron á Catalina de Médici, implantaron en Francia este nuevo modo de hacer negocio, el cual fué acogido con júbilo por los hijos de San Luis.

Tales recursos vieron en ella algunos vivos, que Francisco I autorizaba el 21 de Mayo de 1539 á un tal Laurent para que creara cuantas loterías quisiera, pagando á la corona 10.000 escudos anuales.

En 1568 sirvió la lotería para facilitar fondos al hospital de San Sulpicio, y en 1701 para dotar á París de material contra incendios.

Hasta tal punto creció el entusiasmo por este juego en la que hoy es vecina república, que Necker, en 1776, suprimió las loterías privadas y estableció la Lotería Real del Estado. La revolución francesa la suprimió el 25 Brumario, calificándola de «un castigo inventado por el despotismo, para impedir al pueblo que se acordara de su miseria y nutrirlo de una esperanza que agravaba su desgracia», y por fin fué del todo suprimida en 1832, sin que haya vuelto á establecerse oficialmente, pero falseando la ley las autorizaciones que permite el artículo 5º del decreto.

En España la estableció Carlos III oficialmente, y como es este el país de los azares, no se suprimirá nunca.

¿Qué sería de nosotros sin eso, que nos da la esperanza de vivir tumbados á la bartola?

La lotería es una institución en los países que como en el nuestro, hay tantos que viven de lo imprevisto.

## CURIOSIDADES.

### Una máquina ordeñadora

El tiempo es dinero, dicen los ingleses y sus hermanos del Nuevo Mundo que no se olvidan del aforismo para nada, buscan el modo de sacar el mayor partido de los minutos. Ya habían notado que era un tiempo precioso el que se

perdía en las granjas ordeñando vacas y ovejas, y hace más de cincuenta años que cientos de mañosos se han dedicado á inventar una máquina ordeñadora que economice tiempo y trabajo.

Mas de seiscientos modelos han sido presentados, y otros tantos privilegios extendidos en favor de los de los inventores, pero hasta hace poco, ninguna de las máquinas habla dado un resultado práctico.

Por fin los yankis han logrado perfeccionarlas, y hoy día funcionan más de mil máquinas ordeñadoras en las granjas de los Estados Unidos.

Las hay de dos clases, ambas muy parecidas, diferenciándose principalmente en el motor.

Una de ellas es eléctrica, la otra se mueve con los pies con un mecanismo semejante al de las máquinas de coser.

La ordeñadora tiene dos tubos bifurcados con cuatro chupadores en las extremidades, lo que permite ordeñar dos vacas á la par, con lo cual ya se economiza la mitad del trabajo y otra mitad en el tiempo. La rapidez con que funciona puede regularse á gusto del operador, y pareció probado que la leche ordeñada con máquina da más mantequilla que la extraída á mano.

A primera vista parecerá que los animales se muestran refractarios al nuevo procedimiento, pero si la primera vez muestran una pequeña extrañeza, se acostumbra al momento y soportan la operación con tanta ó más tranquilidad que empleando el primitivo método de ordeñar.

Además de la gran economía de tiempo y trabajo, y de presentar la leche en mejores condiciones para la fabricación del queso y de la mantequilla, la leche ordeñada mecánicamente, es más higiénica, pues el examen microscópico señala en ella una cantidad inmensamente menor de bacterias que en la ordeñada por el método ordinario.

## CAUSTICOS

¿Han leído Vs. los silogismos de «La Iberia»?

Nosotros no los hacemos así, nuestra manera de argumentar es la siguiente.

Mediante los trámites necesarios ¿pueden enajenarse algunas láminas?

«La Iberia»: no, proponer eso es un desatino, las láminas no pueden enajenarse.

Nosotros: existen unas Rs. Os. que tales enajenaciones permiten.

«La Iberia»: si, pero es con ciertos trámites.

Luego.....

Dios nos libre á todos de estar procesados; pero caso de necesidad, recurriremos mejor á los que conocen las leyes que á los que no las conocen.

Lo transcrito fué pescado al vuelo por uno de nuestros redactores, en una reunión donde se terminaba de leer la primera gaceta política de «La Iberia» del sábado.

El que quiera saber lo que es flaqueza de memoria, que siga las variaciones del órgano moretista local.

Después de lanzar con biliosa rabia la palabra ¡mienten! asegura sin aprensión, refiriéndose á las últimas elecciones municipales, que la comisión provincial tenía mayoría conservadora.

¡Mienten!— dice el colega — y nosotros, como todo el mundo, sabemos que esa mayoría á que alude es canalejista.

¡Velay! La desesperación hace enloquecer á los espíritus más serenos.

Eran canalejistas, hombre; eran canalejistas.

«...y aun salvando la sorpresa de los cambios del distrito, por mayoría abrumadora, salió elegido un concejal liberal.....»

Lo de mayoría abrumadora, es lo que uos ha hecho ronreír de satisfacción. Los electores eligieron libremente á quien mejor les pareció en todas partes. Prueba de ello es que el Sr. Gimenez salió elegido por donde menos lo esperaba el comité moretista y por donde menos lo esperábamos todos. Por ese motivo los correccionarios miraron con ciertos recelos á su concejal, hasta que este procuró con su conducta en el municipio, sincerarse y demostrar que no había amaños ni inteligencias de por medio.

Para que vea «La Iberia» que

no sabe lo que se hace, con meterse en ciertas honduras. El Sr. Gimenez debe estar indignado contra el periódico de su partido.

«...y día llegará en que pidamos estrecha cuenta de unos hechos dictados por el vértigo que se apodera de quienes de golpe y porrazo se ven encumbrados.....»

Saludamos á los prohombres, muy humildemente, y les pedimos clemencia anticipada para el día que triunfen los moretistas.

¿La chola? ¡Canastos! poco á poco nos vamos ilustrando, gracias al lenguaje escogido de los redactores de la «La Iberia».

A ver, que se repita, por si queda alguna persona culta que no leyó el periódico moretista del sábado.

## PARA NAVIDAO

Jamón en dulce, fiambres, embutidos, quesos, conservas, frutas secas, vinos, licores y el renombrado mazapán de Toledo.

Casa de Octavio Fabregat  
Calle Mayor núm. 2 — Orihuela

## Sueltos y Noticias

Con gran concurrencia y solemnidad se celebraron ayer los actos religiosos que anualmente dedica la Congregación de Hijas de María, en el templo de Santo Domingo, á la Inmaculada.

Por la mañana, en la función organizada por las congregantes se cantó la misa del maestro Alberti.

La procesión verificada por la tarde, fué solemnisima, y en ella figuraban alumbrando más de tres mil congregantes.

La mayoría de las casas de esta ciudad, ostentaban colgaduras.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta á nuestro querido amigo el virtuoso sacerdote D. Pedro Isidro, cura de la iglesia de Daya Nueva.

La anunciada función que tuvo lugar ayer por la tarde en nuestro circo taurino, estuvo regularmente concurrida. Los artistas de la compañía de los señores Felices. Amado y Alcaraz fueron muy aplaudidos.

La corrida de vacas verificada después, no resultó tan entretenida por ser manso el ganado.

El público empero, salió satisfecho.

\*\*

La función por la compañía internacional se repitió anoche en el circo instalado en la plaza de la Constitución. El numeroso público aplaudió á todos los artistas, por su esmerado y difícil trabajo.

Anoche fueron encerrados en la perrera varios jóvenes, que iban escandalizando por la calle Mayor y voceando chillonamente.

Ayer pasó el día entre nosotros el joven abogado D. Esteban Die Zechini.

Ha regresado de sus posesiones de Fortuna el concejal D. Ramón Pastor.

Anoche se vió muy concurrido el teatro de la calle de la Corredera, en donde funciona el cinematógrafo del Sr. Romero.

Entre las preciosas películas que se exhibieron, llamaron extraordinariamente la atención de la concurrencia «Metamorfosis de un novio», «Por un collar», «Alpes por telescopio», «Juanito aeronauta» y «Café concert», deseando se repitan en la función próxima.

El espectáculo agradó en extremo al público.

Hemos tenido el gusto de saludar de regreso de Zaragoza, á nuestro querido amigo D. Agustín Caballero.

Se halla enfermo, de bastante cuidado, el beneficiado de esta Catedral don Felipe Galiano.

Celebraremos su mejoría.

Anoche se dió una gran batida á la gente maleante, por la guardia municipal. Se recogieron gran número de armas.

Muy bien y á no descansar.

## PASATIEMPOS

En el Hotel de la calle de Hernán Cortés, un individuo que está comiendo una cosa que debe ser solomillo, á juzgar por lo que dice el menú, se rompe una muela al mascar un pedazo.

—Pues es vaca, señor—dice el camarero.

—Sí lo será; ¡pero en la cocina se han confundido, y me han servido los cuernos, en lugar del solomillo!

En la Central de Telégrafo, un caballero se dirige al empleado, y le dice:

—¡Hace una hora que estoy de la ventanilla.

El empleado filosóficamente.

—Y yo hace diez que estoy detrás y no me quejo.

En la puerta de Parchena, un muchacho distribuye prospectos á todos los transeuntes. Un caballero alarga la mano para coger uno, y el muchacho le dice:

—No, á usted no.

—¿Por qué no?

—Porque usted se deja toda la barba, y yo lo que anuncio son navajas de afeitar.

## CHARADA

—Yo te quiero mucho, todo

—¿Pero es de veras?

—Primera.

—¿Y por qué me quieres mucho?

—¿Porque eres segunda-tercia.

La solución mañana.

Solución á la de ayer.

## JAQUECA

Solución al geroglífico

## ENDOSO

## GEROGLÍFICO

20 lunes

La solución mañana.

## Boletín Religioso

Para mañana.

San Lázaro.

En la Catedral y Parroquias á las 9 misa conventual.

Por la noche al toque de oraciones Rosario en la Catedral y Monserrate

## Vivero de Ararajos

### INGERTOS

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.

A precios convencionales.

MANUEL LUCAS

Molino número 6.—Orihuela.

Imprenta de Manuel Perez, Sta. Cruz, 1

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS  
—DE—

## Pascual Martinez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENTS

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torrevieja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martinez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos entodos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martinez y sus dos sobrinos, y entre Albatera y Torrevieja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Gareia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de  
Gil y Cánovas  
SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOL».

## Sombrerería

—DE—

### LEOPOLDO LIZÓN

4, Calderón de la barca, 4,  
ORIHUELA

En este bien mentado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de formas de sombreros y gorras para caballeros y niños á precios fabulosamente económicos.

4, CALDERON 4.—ORIHUELA

## Guano San Julian

y depósito

DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## El Leon de oro

### Viuda de José Martinez Costa

PRIMERA casa en Novedades para Señora.—ESPECIALIDAD en equipos de novia.—Casa EXCLUSIVA en artículos de punto Ingles de FRANCFORT.—PELETERIA, Boas y Monflon. PELLIZAS.—ASTRAKANES.

Mayor, 17 y 19 Orihuela

Centro de Negociaciones

DE  
ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones.

Venta de harinas en comisión

y por cuenta propia.

34—SAN ISIDRO 34—ORIHUELA

## Gran Salón de Peluquería

DE  
JOSÉ SANCHEZ

Plaza de la Fruta—ORIHUELA

Aseo, Prontitud y Economía.—Servicio á domicilio.

Gran surtido en perfumería.

# Disponible